

Solar Laterne



Deutsch

Bedienungsanleitung
ab Seite 3

Solar Laterne

English

Instruction Manual
from page 7

Solar Lantern

Français

Manuel d'instruction
à partir de la page 11

Lanterne solaire

Nederlands

Instructiehandleiding
vanaf pagina 15

Solar Lantaarn

INHALT

STANDORT DER SOLAR LATERNE.....	4
SO FUNKTIONIERT DIE SOLAR LATERNE.....	4
Gewährleistungsbestimmungen.....	4
ERSTES LADEN DER SOLAR LATERNE.....	4
Pflege.....	4
LIEFERUMFANG.....	5
ENTSORGUNG.....	5

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.telewelt.tv



Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Produkt, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

STANDORT DER SOLAR LATERNE

Wählen Sie einen Standort mit guter Sonneneinstrahlung aus. Ein Standort im Schatten führt zu verminderter Aufladekapazität des Akkus und zu kürzerer Leuchtdauer. Der Standort sollte nicht in Nähe von anderen Lichtquellen z.B. der Strassenbeleuchtung, gewählt werden. Diese können die Einschaltautomatik der Laterne stören.

SO FUNKTIONIERT DIE SOLAR LATERNE

Die eingebauten Solarzellen werden mit Sonnenenergie aufgeladen, die in Elektrizität umgewandelt wird, die ihrerseits einen Ni-MH Akku speist. Der Sensor aktiviert den im Akku gespeicherten Strom, der die LED-Leuchte der Kerze bei Sonnenuntergang automatisch einschaltet und bei Sonnenaufgang wieder ausschaltet. An schattigen Stellen wird der Akku nicht vollständig aufgeladen, was die Leuchtdauer reduzieren kann. An bewölkten, regnerischen Tagen kann der Akku nicht vollständig aufgeladen werden und die Beleuchtung erscheint dunkler als normal.

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNGEN

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

ERSTES LADEN DER SOLAR LATERNE

Die Solar Laterne enthält 1x Ni-MH 1,2V AA 600mAH aufladbare Batterie.

Achten Sie darauf, dass der Schalter in der ON-Stellung steht. Stellen Sie die Solarzelle 24 Std. lang in direktes Sonnenlicht. Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nach Süden gerichtet ist. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, schaltet sich das Licht automatisch bei Sonnenuntergang ein und bei Sonnenaufgang wieder aus.

PFLEGE

Reinigen Sie die Solar Laterne, sowie das Solarmodul, regelmässig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

LIEFERUMFANG

- 3 LED Kerzen
- 1x Ni-MH
- 1,2V AA 600mAh Akku
- Ein-/Ausschalter
- Solarpaneel



ENTSORGUNGSHINWEISE



- Werfen Sie nie leere Batterien ins Feuer. Dies kann eine Explosion auslösen.
- Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.
- Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.
- Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Deutschland

Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* Ortstarif,

* (14 ct/Min. a.d. dt. Festnetz, max. 42 ct/Min.
a.d. dt. Mobilfunk)

Internet: www.telewelt.tv

CONTENTS

LOCATION OF SOLAR LANTERN	8
THIS IS HOW THE SOLAR LANTERN WORKS	8
Warranty conditions	8
THE SOLAR LANTERN'S FIRST CHARGE	8
Care	8
PRODUCT CONTENTS	9
METHODS OF DISPOSAL.....	9

Dear Customer,

we are delighted that you have decided on this pans. If you have any questions, please contact the customer service via our website:

www.telewelt.tv



Before first use, please read the instructions carefully and keep it safe. If passing the product on, also pass on the instructions. Manufacturer and importer accept no liability if the specifications in this instruction are not respected! In the light of constant development, we reserve the right to change the product, the packaging or the enclosed documentation at any time.



All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.

LOCATION OF SOLAR LANTERN

Choose a location with plenty of sunlight. A shady location leads to reduced charging performance of the battery and a shorter burn time. The location should also not be near other light sources, i.e. street lights. These could disturb the automatic functions of the lantern.

THIS IS HOW THE SOLAR LANTERN WORKS

The built-in solar cells are powered by solar energy, which is converted to electricity, which in turn feeds a Ni-MH battery. The sensor activates the data stored in the battery power, which automatically turns the LED light of the candle on at sunset and off again at sunrise. In shady areas, the battery does not load completely, which can reduce the burn time. On cloudy or rainy days, the battery may not load completely and the light may seem darker than usual

WARRANTY CONDITIONS

Defects arising due to improper handling, damage or attempts to repair the product are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

THE SOLAR LANTERN'S FIRST CHARGE

The solar lantern includes 1 Ni-MH 600mAh 1.2V AA rechargeable battery.

Please make sure that the switch is in the ON position. Place the solar cells under direct sunlight for 24 hours. Make sure that the solar cells are facing south. When the battery has been fully charged, the light will turn on automatically at sunset and back off again at sunrise.

CARE

Clean the solar lantern and module regularly with a damp cloth. Do not use any sharp cleaning tools.

PRODUCT CONTENTS

- 3 LED candles
- 1x Ni-MH 600mAh
- 1.2V AA rechargeable battery
- On/off
- solar panel



METHODS OF DISPOSAL



- Do not dispose of empty batteries in a fire. This can cause an explosion.
- Batteries and rechargeable batteries do not belong in your household trash. You are required by law to dispose of empty batteries and rechargeable batteries at a collection point in your local community or municipal government, or at an authorized battery seller or dealer.
- The product is required by law to be disposed of at a recycling facility to ensure environmental friendliness. For more information, please contact your local government.

Customer service/ Importer

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Germany
Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* local rate,
Internet: www.telewelt.tv

SOMMAIRE

EMPLACEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE	12
FONCTIONNEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE.....	12
Dispositions de la garantie	12
PREMIER CHARGEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE	12
Entretien	12
CONTENU DE LA LIVRAISON.....	13
CONSIGNES RELATIVES AU RECYCLAGE	13

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter le set de poêles à frirer. Pour toutes questions, veuillez contacter le service après-vente sur notre page Web:

www.telewelt.tv



Avant la première utilisation, prière de lire attentivement les instructions et de les garder en sécurité. S'il s'agit de la transmission du produit à quelqu'un d'autre, prière de transmettre aussi les instructions. Le fabricant et l'importateur n'acceptent aucune responsabilité si les spécifications de cette instruction ne sont pas respectées. En fonction de l'évolution constante, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment le produit, l'emballage ou la documentation ci-jointe.



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

EMPLACEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE

Placez la lanterne dans un endroit bien ensoleillé. Si vous la placez à l'ombre, la batterie ne se rechargera pas suffisamment et la durée d'éclairage s'en trouvera réduite. Il convient de ne pas placer la lanterne à proximité d'autres sources de lumière, et notamment de l'éclairage public. Celles-ci sont en effet susceptibles de perturber le système d'allumage automatique de la lanterne.

FONCTIONNEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE

Les cellules photovoltaïques génèrent de l'électricité à partir de l'énergie solaire qu'elles reçoivent. L'électricité ainsi obtenue alimente un accumulateur NiMH. Le capteur active l'énergie électrique stockée dans l'accumulateur au coucher du soleil, ce qui entraîne l'allumage automatique des bougies LED. Au lever du soleil, les bougies s'éteignent automatiquement. Si la lanterne est placée dans un endroit ombragé, l'accumulateur ne se rechargera pas complètement : la durée d'éclairage pourra donc s'en trouver réduite. En cas de pluie ou de ciel nuageux, il est possible que l'accumulateur ne se recharge pas complètement. Il faut alors s'attendre à ce que l'éclairage ne soit pas aussi puissant qu'en temps normal.

DISPOSITIONS DE LA GARANTIE

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

PREMIER CHARGEMENT DE LA LANTERNE SOLAIRE

La lanterne solaire contient un accumulateur rechargeable NiMH 1,2 V AA 600 mAh.

Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position « ON ». Placez le panneau solaire en plein soleil pendant 24 heures. Veillez à diriger le panneau vers le sud. Une fois l'accumulateur entièrement chargé, la lumière s'allume automatiquement au coucher du soleil et s'éteint à l'aube.

ENTRETIEN

Nettoyez régulièrement la lanterne ainsi que le panneau solaire avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergent agressif.

CONTENU DE LA LIVRAISON

- 3 bougies LED
- 1 x accumulateur NiMH
- 1,2 V AA 600 mAh
- Panneau solaire avec interrupteur marche/arrêt



CONSIGNES RELATIVES AU RECYCLAGE



- Ne jetez jamais de batteries vides au feu. Cela pourrait provoquer une explosion.
- Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Vous avez l'obligation légale de déposer les batteries et les accumulateurs vides dans un point de collecte mis à disposition par votre commune ou votre ville, ou chez un revendeur de piles.
- La loi vous oblige à déposer ce type de produits dans un point de collecte pour appareils électriques usagés, afin de garantir une élimination dans le respect de l'environnement. Vous pouvez obtenir de plus amples informations à ce sujet auprès des autorités de votre ville ou de votre commune.

Service clientèle/ Importateur

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Allemagne
Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* tarifs locaux,
Internet: www.telewelt.tv

INHOUD

LOCATIE VAN DE SOLAR.....	16
ZO WERKT DE SOLAR LANTAARN.....	16
Garantiebepalingen	16
DE EERSTE KEER OPLADEN VAN DE SOLAR LANTAARN	16
Onderhoud	16
LEVERINGSPAKKET.....	17
VERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN.....	17

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u heeft besloten om dit product te kopen. Als u vragen hebt, contacteert u de klantenservice via onze website:

www.telewelt.tv



Lees alle instructies aandachtig door alvorens het gebruik en bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Indien u het product aan iemand geeft, geef ook de instructies. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid indien de specificaties in deze gebruiksaanwijzing niet worden gerespecteerd! Vanwege de voortdurende verdere ontwikkeling van het product behouden wij ons het recht voor om het product, de verpakking of de bijgeleverde documentatie te allen tijde wijzigen.



Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

LOCATIE VAN DE SOLAR

Lantaarn Kies een locatie met voldoende zonlicht. Een locatie in de schaduw zorgt voor een kleinere laadcapaciteit van de batterij en tot een kortere brandduur. De locatie moet niet in de buurt van andere lichtbronnen zijn (zoals bijvoorbeeld straatverlichting). Dit kan het automatisch aanschakelen van de lantaarn verstoren.

Zo werkt de Solar Lantaarn

In de ingebouwde zonnecellen wordt zonne-energie opgevangen, die in elektriciteit wordt omgezet en in een Ni-MH-batterij wordt opgeslagen. De sensor activeert de in de batterij opgeslagen stroom, schakelt de LED-kaars bij zonsondergang automatisch aan, en bij zonsopgang weer uit. Op schaduwrijke plekken wordt de batterij niet volledig opgeladen, wat de brandduur kan verkleinen. Op bewolkte, regenachtige dagen kan de batterij niet volledig worden opgeladen en zal de verlichting zwakker dan normaal zijn.

GARANTIEBEPALINGEN

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

DE EERSTE KEER OPLADEN VAN DE SOLAR LANTAARN

De Solar Lantaarn bevat 1x Ni-MH 1,2V AA 600mAH oplaadbare batterij.

Let op dat de schakelaar op AAN staat. Zet de zonnecel 24 uur lang in direct zonlicht. Zorg ervoor dat de zonnecel op het zuiden gericht is. Als de batterij volledig opgeladen is, schakelt het licht automatisch aan bij zonsondergang, en weer uit bij zonsopgang.

ONDERHOUD

Reinig de Solar Lantaarn en de zonnecel regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.

LEVERINGSPAKKET

- 3 LED-kaarsen
- 1x Ni-MH
- 1,2V AA 600mAh batterij
- Aan/uit-schakelaar zonnepaneel



VERWIJDERINGSVOORSCHRIFTEN



- Gooi nooit lege batterijen in het vuur. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Batterijen en accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. U bent wettelijk verplicht om lege accu's en batterijen in te leveren bij een inzamelpunt voor oude batterijen die u vindt in winkels, campings, gemeentelijke depots en scholen.
- Het product moet bij een officieel inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd om een milieuvriendelijke verwerking te garanderen. Neem contact op met uw gemeentelijke administratie voor meer informatie.

**Klantenservice/
Importeur**

HSP HanseShopping GmbH
Raboisen 16, 20095 Hamburg
Duitsland
Tel.: +49 (0) 1805 030 501 9* lokaal tarief,
Internet: www.telewelt.tv

